

Λοιποί διάδικοι στην αναιρετική διαδικασία: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: B. Driessen και S. Boelaert, επικουρούμενοι από τον N. Tuominen, avocat), Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: T. Maxian Rusche και M. França), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 29ης Απριλίου 2015, *Changshu City Standard Parts Factory* και *Ningbo Jinding Fastener* κατά Συμβουλίου (T-558/12 και T-559/12, EU:T:2015:237).
- 2) Ακυρώνει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 924/2012 του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 91/2009 για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθόσον αφορά τις *Changshu City Standard Parts Factory* και *Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.*
- 3) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως στην υπόθεση C-377/15 P.
- 4) Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης φέρει, πέραν των δικών του δικαστικών εξόδων, και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν οι *Changshu City Standard Parts Factory* και *Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd* και τα οποία αφορούν τόσο την πρωτοβάθμια διαδικασία στις υποθέσεις T-558/12 και T-559/12 όσο και την αναιρετική διαδικασία στην υπόθεση C-376/15 P.
- 5) Οι *Changshu City Standard Parts Factory* και *Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd* φέρουν, πέραν των δικών τους δικαστικών εξόδων, και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα οποία αφορούν την αναιρετική διαδικασία στην υπόθεση C-377/15 P.
- 6) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα που αφορούν τις πρωτοβάθμιες διαδικασίες στις υποθέσεις T-558/12 και T-559/12 καθώς και τις αναιρετικές διαδικασίες στις υποθέσεις C-376/15 P και C-377/15 P.

(¹) EE C 381 της 16.11.2015.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 5ης Απριλίου 2017 [αίτηση του *Tribunal Superior de Justicia de Andalucía* (Ισπανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Marina del Mediterráneo SL* κ.λπ. κατά *Agencia Pública de Puertos de Andalucía*

(Υπόθεση C-391/15) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Δημόσιες συμβάσεις — Διαδικασίες προσφυγών — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Άρθρο 1, παράγραφος 1 — Άρθρο 2, παράγραφος 1 — Απόφαση της αναθέτουσας αρχής με την οποία επιτρέπεται σε οικονομικό φορέα να υποβάλει προσφορά — Απόφαση μη υποκείμενη σε προσφυγή σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία)

(2017/C 168/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Marina del Mediterráneo SL, *Marina del Mediterráneo Duquesa SL*, *Marina del Mediterráneo Estepona SL*, *Marina del Mediterráneo Este SL*, *Marinas del Mediterráneo Torre SL*, *Maina del Mediterráneo Marbella SL*, *Gómez Palma SC*, *Enrique Alemán SA*, *Cyes Infraestructuras SA*, *Cysur Obras y Medioambiente SA*

κατά

Agencia Pública de Puertos de Andalucía

παρισταμένων των:

Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía, *Nassir Bin Abdullah and Sons SL*, *Puerto Deportivo de Marbella SA*, *Ayuntamiento de Marbella*

Διατακτικό

- 1) Το άρθρο 1, παράγραφος 1, και το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχεία α' και β', της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της συνάψεως συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 2007/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, έχουν την έννοια ότι, σε περίπτωση όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, αντιτίθενται σε εθνική νομοθεσία δυνάμει της οποίας η απόφαση με την οποία επιτρέπεται σε διαγωνιζόμενο να συμμετάσχει στη διαδικασία διαγωνισμού, απόφαση η οποία φέρεται ότι παραβιάζει το δικαίωμα της Ένωσης στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων ή την εθνική νομοθεσία που μεταφέρει την οδηγία αυτή στο εσωτερικό δικαίωμα, δεν περιλαμβάνεται στις προπαρασκευαστικές πράξεις της αναθέτουσας αρχής κατά των οποίων μπορεί να ασκηθεί αυτοτελής ένδικη προσφυγή.
- 2) Το άρθρο 1, παράγραφος 1, και το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχεία α' και β', της οδηγίας 89/665, όπως έχει τροποποιηθεί από την οδηγία 2007/66, έχουν άμεσο αποτέλεσμα.

⁽¹⁾ EE C 346 της 19.10.2015.

Απόφαση του Δικαστηρίου (ένατο τμήμα) της 22ας Μαρτίου 2017 [αιτήσεις του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία), Rechtbank Noord-Holland (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — GROFA GmbH κατά Hauptzollamt Hannover (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-435/15 και C-666/15) ⁽¹⁾

[Προδικαστική παραπομπή — Κοινό δασμολόγιο — Δασμολογικές κλάσεις — Κατάταξη των εμπορευμάτων — Βιντεοκάμερες — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Διακρίσεις 8525 80 30, 8525 80 91 και 8525 80 99 — Επεξηγηματικές σημειώσεις — Ερμηνεία — Εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) 1249/2011 και (ΕΕ) 876/2014 — Ερμηνεία — Κύρος]

(2017/C 168/11)

Γλώσσες διαδικασίας: η γερμανική και η ολλανδική

Αιτούντα δικαστήρια

Finanzgericht Hamburg, Rechtbank Noord-Holland

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

GROFA GmbH (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA (C-666/15)

κατά

Hauptzollamt Hannover (C-435/15), Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)

Διατακτικό

- 1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 1249/2011 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία, έχει την έννοια ότι δεν εφαρμόζεται κατ' αναλογία σε προϊόντα τα οποία έχουν τα χαρακτηριστικά των επίδικων στην υπόθεση C-435/15 τριών μοντέλων κάμερας της σειράς GoPro Hero 3 Black Edition.
- 2) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 876/2014 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2014, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία, έχει την έννοια ότι έχει μεν εφαρμογή σε προϊόντα τα οποία έχουν τα χαρακτηριστικά των επίδικων στην εν λόγω υπόθεση τριών μοντέλων κάμερας της σειράς GoPro Hero 3 Black Edition, πλην όμως είναι ανίσχυρος.
- 3) Οι διακρίσεις 8525 80 30, 8525 80 91 και 8525 80 99 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, ως είχε κατόπιν του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1006/2011 της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2011, του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 927/2012 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2012, και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 1001/2013 της Επιτροπής, της 4ης Οκτωβρίου 2013, έχουν την έννοια, λαμβανομένων υπόψη των επεξηγηματικών σημειώσεων της Συνδυασμένης Ονοματολογίας σχετικά με τις εν λόγω διακρίσεις, ότι αλληλουχία βίντεο διάρκειας μεγαλύτερης των 30 λεπτών, εγγεγραμμένη σε χωριστά αρχεία διάρκειας μικρότερης των 30 λεπτών έκαστο, πρέπει να θεωρείται εγγραφή τουλάχιστον 30 λεπτών μίας μόνον αλληλουχίας βίντεο, ανεξαρτήτως του αν ο χρήστης δεν μπορεί να αντιληφθεί τη μετάβαση από το ένα αρχείο στο άλλο κατά την ανάγνωσή τους ή αν, αντιστρόφως, πρέπει, κατά την ανάγνωσή τους, να ανοίγει, καταρχήν, χωριστά κάθε ένα από τα αρχεία.